

Jurnalul Oficial

al Uniunii Europene

C 230



Ediția în limba română

Comunicări și informări

Anul 52

24 septembrie 2009

<u>Numărul informării</u>	Cuprins	Pagina
II Comunicări		
COMUNICĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚII ȘI ORGANE ALE UNIUNII EUROPENE		
Comisie		
2009/C 230/01	Autorizație pentru ajutoarele de stat acordate în conformitate cu dispozițiile articolelor 87 și 88 din Tratatul CE – Cazuri în care Comisia nu ridică obiecții ⁽¹⁾	1
IV Informări		
INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE ȘI ORGANELE UNIUNII EUROPENE		
Parlamentul European		
2009/C 230/02	Conferința organelor specializate în afacerile comunitare și europene ale parlamentelor Uniunii Europene (COSAC) – Contribuția COSAC XLI – Praga, 10-12 mai 2009	5
Comisie		
2009/C 230/03	Rata de schimb a monedei euro	9

RO

<u>Numărul informării</u>	<u>Cuprins (continuare)</u>	<u>Pagina</u>
2009/C 230/04	Lista sărbătorilor legale din anul 2011 pentru instituțiile Comunităților Europene	10
INFORMĂRI PROVENIND DE LA STATELE MEMBRE		
2009/C 230/05	Informații tarifare obligatorii	11
INFORMĂRI REFERITOARE LA SPAȚIUL ECONOMIC EUROPEAN		
Comisie		
2009/C 230/06	Autorizarea ajutoarelor de stat în conformitate cu articolul 61 din Acordul privind SEE și cu articolul 1 alineatul (3) din Protocolul 3 partea I la Acordul privind Autoritatea de Supraveghere și Curtea de Justiție	16
2009/C 230/07	Autorizarea ajutoarelor de stat în conformitate cu articolul 61 din Acordul privind SEE și cu articolul 1 alineatul (3) din Protocolul 3 partea I la Acordul privind Autoritatea de Supraveghere și Curtea de Justiție	17
Comitetului permanent al statelor AELS		
2009/C 230/08	Medicamente – Listă a autorizațiilor acordate de către Statele AELS care fac parte din SEE în a doua jumătate a anului 2008	18

V Anunțuri

ALTE ACTE

Comisie

2009/C 230/09	Comunicare în atenția dlui Ghuma Abd'rabbah privind includerea sa pe lista menționată la articolele 2, 3 și 7 din Regulamentul (CE) nr. 881/2002 al Consiliului de instituire a unor măsuri restrictive specifice împotriva anumitor persoane și entități care au legătură cu Osama ben Laden, cu rețeaua Al-Qaida și cu talibanii	29
---------------	--	----



II

(Comunicări)

COMUNICĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚII ȘI ORGANE ALE UNIUNII EUROPENE

COMISIE

**Autorizație pentru ajutoarele de stat acordate în conformitate cu dispozițiile articolelor 87 și 88 din
Tratatul CE**

Cazuri în care Comisia nu ridică obiecții

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2009/C 230/01)

Data adoptării deciziei	29.4.2009
Numărul de referință al ajutorului	N 636/08
Stat membru	Lituania
Regiune	—
Titlu (și/sau numele beneficiarului)	Inoklaster LT and Inoklaster LT+
Temei legal	Ūkio ministro įsakymo dėl priemonės „Inoklaster LT“ ir „Inoklaster LT+“ finansavimo sąlygų aprašo patvirtinimo projektas, 2008 m. liepos 23 d. Vyriausybės nutarimas Nr. 788 dėl 2007–2013 m. ekonomikos augimo veiksmų programos
Tipul măsurii	Regim de ajutoare
Obiectiv	Cercetare și dezvoltare, Inovație
Forma de ajutor	Subvenție directă
Buget	Buget anual: 45,86 milioane LTL; Buget global: 229,3 milioane LTL
Valoare	50 %
Durată (perioadă)	Până la 31.12.2013
Sectoare economice	Toate sectoarele
Numele și adresa autorității de acordare a ajutorului	Ūkio ministerija Gedimino pr. 38/2 LT-01104 Vilnius LIETUVA
Alte informații	—

Textul deciziei în limba (limbile) originală (originale), din care au fost înlăturate toate informațiile confidențiale, poate fi consultat pe site-ul:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_ro.htm

Data adoptării deciziei	29.5.2009
Numărul de referință al ajutorului	N 6/09
Stat membru	Italia
Regiune	Piemonte
Titlu (și/sau numele beneficiarului)	Incentivazione alla produzione di energia elettrica da fonte solare su discariche esaurite ed in fase di gestione post-operativa
Temei legal	Deliberazione Giunta Regionale n. 36-9369 del 4.9.08; Programma Operativo Regionale Regione Piemonte, FESR 2007-2013, Asse II, Attività II.1.1
Tipul măsurii	Regim de ajutoare
Obiectiv	Protecția mediului
Forma de ajutor	Bonificație de dobândă, Subvenție directă
Buget	Buget global: 10 milioane EUR
Valoare	80 %
Durată (perioadă)	Până la 31.12.2014
Sectoare economice	Furnizarea de energie electrică, gaz și apă
Numele și adresa autorității de acordare a ajutorului	Regione Piemonte Piazza Castello 165 10122 Torino TO ITALIA
Alte informații	—

Textul deciziei în limba (limbile) originală (originale), din care au fost înlăturate toate informațiile confidențiale, poate fi consultat pe site-ul:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_ro.htm

Data adoptării deciziei	2.7.2009
Numărul de referință al ajutorului	NN 8/09
Stat membru	Germania
Regiune	—
Titlu (și/sau numele beneficiarului)	Übertragung von Naturschutzgebieten
Temei legal	Foerderichtlinien fuer Naturschutzgrossprojekte vom 28. Juni 1993
Tipul măsurii	Regim de ajutoare
Obiectiv	Protecția mediului
Forma de ajutor	Subvenție directă
Buget	Buget anual: 14 milioane EUR
Valoare	—
Durată (perioadă)	—

Sectoare economice	—
Numele și adresa autorității de acordare a ajutorului	Bundesregierung von Deutschland
Alte informații	—

Textul deciziei în limba (limbile) originală (originale), din care au fost înlăturate toate informațiile confidențiale, poate fi consultat pe site-ul:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_ro.htm

Data adoptării deciziei	19.8.2009
Numărul de referință al ajutorului	N 421/09
Stat membru	Regatul Unit
Regiune	Wales
Titlu (și/sau numele beneficiarului)	Welsh Assembly Government Rescue and Restructuring Scheme aid for SMEs
Temei legal	Sections 1(2), (3) & (7) of the Welsh Development Agency Act 1975 (being competencies which were vested in the Welsh Ministers pursuant to schedule 11 of the Government of Wales Act 2006) and Sections 70 & 71 of the Government of Wales Act 2006
Tipul măsurii	Ajutor individual
Obiectiv	Salvarea întreprinderilor în dificultate, Restructurarea întreprinderilor în dificultate
Forma de ajutor	Aport de capital de risc, Anularea datoriilor, Împrumut cu dobândă redusă
Buget	—
Valoare	60 %
Durată (perioadă)	1.9.2009-31.12.2013
Sectoare economice	Toate sectoarele
Numele și adresa autorității de acordare a ajutorului	Welsh Assembly Government Cathays Park Cardiff CF10 3NQ UNITED KINGDOM
Alte informații	Intensitatea ajutorului este de 60 % pentru întreprinderile mijlocii și de 75 % pentru întreprinderile mici.

Textul deciziei în limba (limbile) originală (originale), din care au fost înlăturate toate informațiile confidențiale, poate fi consultat pe site-ul:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_ro.htm

Data adoptării deciziei	14.8.2009
Numărul de referință al ajutorului	N 458/09
Stat membru	Germania

Regiune	Hessen
Titlu (și/sau numele beneficiarului)	Änderung der Beihilferegelung zur Rettung und Umstrukturierung von KMU in Hessen — Vereinfachtes Verfahren
Temei legal	Richtlinien für die Übernahmen von Bürgschaften und Garantien durch das Land Hessen für die gewerbliche Wirtschaft — Teil C: Bürgschaften zur Rettung und Umstrukturierung von Unternehmen in Schwierigkeiten;
Tipul măsurii	Regim de ajutoare
Obiectiv	Salvarea întreprinderilor în dificultate, Restructurarea întreprinderilor în dificultate
Forma de ajutor	Garanție
Buget	Buget anual: 120 de milioane EUR; Buget global: 360 de milioane EUR
Valoare	—
Durată (perioadă)	1.7.2009-31.12.2011
Sectoare economice	Toate sectoarele
Numele și adresa autorității de acordare a ajutorului	Hessisches Ministerium der Finanzen Friedrich-Ebert-Allee 8 65185 Wiesbaden DEUTSCHLAND
Alte informații	—

Textul deciziei în limba (limbile) originală (originale), din care au fost înlăturate toate informațiile confidențiale, poate fi consultat pe site-ul:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_ro.htm

IV

(Informări)

INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE ȘI ORGANELE UNIUNII
EUROPENE

PARLAMENTUL EUROPEAN

**Conferința organelor specializate în afacerile comunitare și europene ale parlamentelor Uniunii
Europene (COSAC)**

Contribuția COSAC XLI

Praga, 10-12 mai 2009

(2009/C 230/02)

1. Situația economică și financiară actuală

- 1.1. COSAC afirmă că UE se confruntă cu una dintre cele mai mari provocări din istoria sa cauzată de criza actuală economică, financiară și socială. Scăderea ritmului economic afectează și preocupă cetățenii UE. De aceea, se impun măsuri coordonate și specifice din partea instituțiilor supranaționale și interguvernamentale.
- 1.2. COSAC ia act de faptul că această criză a lovit fiecare stat membru în mod diferit. COSAC consideră, prin urmare, că este important să se țină seama de situația specifică a fiecărui stat membru și de necesitățile sale variate și să se ia măsuri în consecință. COSAC salută măsurile adoptate în solidaritate cu statele membre cele mai afectate.
- 1.3. COSAC salută concluziile Consiliului European din 19-20 martie 2009 și eforturile Consiliului de a soluționa criza economică printr-un pachet de stimulente fiscale care conține măsuri menite să încurajeze și să consolideze economia europeană, atât pe termen scurt, cât și pe termen lung. COSAC subliniază progresele deja realizate prin punerea în aplicare a Planului european de redresare economică începând cu decembrie 2008 (în special prin promovarea investițiilor în domeniul rețelilor trans-europene și consolidarea oportunităților de finanțare a IMM-urilor) și prin reforma Fondului european de ajustare la globalizare, care îi va îmbunătăți eficiența. În această privință, COSAC reamintește rolul important al monezii comune pentru acele țări care o utilizează și al menținerii unor finanțe publice durabile pe termen lung.
- 1.4. COSAC este conștient de creșterea rapidă a șomajului, ceea ce constituie un motiv de mare îngrijorare. Statele membre, în special, au responsabilitatea de a preveni și de a limita pierderile locurilor de muncă și impactul social negativ.
- 1.5. COSAC sprijină intenția Consiliului European de a îmbunătăți reglementarea și supravegherea instituțiilor financiare. Reclădirea încrederii cetățenilor și a investitorilor în piețele financiare și funcționarea adecvată a acestor piețe au o importanță majoră pentru a reveni la stabilitate economică.
- 1.6. COSAC avertizează în legătură cu orice formă de protecționism economic. COSAC reamintește, de asemenea, că deschiderea piețelor mondiale și un efort reînnoit de a încheia runda de la Doha rămân factorii-cheie pentru a depăși cu succes criza mondială.
- 1.7. COSAC sprijină noile reglementări ale UE cu privire la administrarea fondurilor UE și încurajează Comisia și Parlamentul European să analizeze în continuare și să adapteze aceste reglementări pentru a îmbunătăți administrarea fondurilor, accelerând astfel procesul de alocare.

1.8. COSAC reafirmă în acest context faptul că încetinirea ritmului economic nu trebuie să conducă la situația în care Uniunea Europeană își va limita ambițiile în ceea ce privește dezvoltarea durabilă și strategia climatică adoptată de Consiliul European.

2. Rolul parlamentelor statelor membre ale UE în promovarea drepturilor omului și a democrației în lume

2.1. COSAC observă că protecția drepturilor omului și promovarea democrației în lume sunt printre cele mai importante probleme pentru parlamentele statelor membre ale UE. A XX-a aniversare a căderii cortinei de fier, precum și eliberarea de comunism subliniază faptul că țările democratice insistă asupra respectării drepturilor omului. COSAC mulțumește fostului președinte ceh Václav Havel pentru contribuția sa valoroasă la promovarea drepturilor omului și a democrației în lume.

2.2. COSAC împărtășește viziunea Parlamentului European exprimată în rezoluția sa recentă privind conștiința europeană și totalitarism potrivit căreia trebuie sprijinită activitatea de documentare a trecutului zbuciumat al Europei, deoarece reconcilierea ar fi dificilă fără dezvăluirea și evaluarea crimelor comise de regimurile totalitare. COSAC ia act de apelul Parlamentului European cu privire la înființarea unei platforme a memoriei și a conștiinței europene, care ar concentra activitățile naționale actuale legate de examinarea și rememorarea regimurilor totalitare.

2.3. COSAC repetă că traficul de ființe umane provoacă încălcări grave ale drepturilor omului și ale demnității umane, care nu pot fi combătute în mod corespunzător decât printr-un efort comun al statelor membre ale UE.

2.4. COSAC repetă, de asemenea, importanța cooperării parlamentelor statelor membre ale UE cu organisme precum Consiliul Europei pentru promovarea drepturilor omului și a democrației în lume. Subliniază, de asemenea, că UE, confruntată cu vederile opuse ale anumitor țări în instituțiile internaționale, ar trebui să sprijine în continuare cu fermitate caracterul universal al drepturilor omului, așa cum a fost proclamat de către comunitatea internațională în Declarația Universală a Drepturilor Omului.

2.5. COSAC salută introducerea „drepturilor omului și a clauzelor privind suspendarea democrației” în tratatele pe care CE le încheie cu țările terțe. Aceste clauze reprezintă un instrument eficient care permite un control parlamentar mai bun al drepturilor omului și protecția democrației.

2.6. În lumina situației actuale a drepturilor omului în anumite țări terțe, COSAC subliniază importanța promovării substanțiale în continuare a drepturilor omului în relațiile UE cu aceste țări. COSAC regretă faptul că există țări unde protecția drepturilor omului a avut de suferit recent, în ciuda eforturilor comune ale statelor membre ale UE și a atenției pe care UE o acordă statului de drept.

2.7. COSAC observă cu satisfacție că Uniunea Europeană înregistrează progrese în vederea atingerii unui consens în ceea ce privește politicile sale de sprijinire a democrației. În acest context, încurajează Comisia Europeană să înregistreze progrese în vederea aplicării Instrumentului european pentru democrație și drepturile omului (EIDHR), care a intrat în vigoare la 1 ianuarie 2007. Solicită crearea unor sinergii cu activitățile actuale ale Consiliului Europei și utilizarea din plin a instrumentelor Consiliului Europei. COSAC sprijină aderarea Uniunii Europene la Convenția Europeană a Drepturilor Omului, consolidând astfel prin toate mijloacele Curtea Europeană a Drepturilor Omului.

3. Controlul parlamentar al Europol și evaluarea Eurojust

3.1. COSAC salută voința parlamentelor naționale și a Parlamentului European de a cerceta activitățile Europol și de a evalua activitățile Eurojust, în conformitate cu discuțiile care au avut loc în cadrul reuniunilor de la Paris și de la Praga și cu cele legate de cel de al 11-lea raport bianual.

3.2. COSAC reamintește că, în concluziile Conferinței președinților parlamentelor statelor membre ale UE de la Paris din perioada 27-28 februarie 2009, s-a subliniat importanța rolului parlamentelor naționale în evaluarea și monitorizarea construirii unei arii europene de libertate, securitate și justiție. COSAC este conștient că temeiul juridic pentru controlul parlamentar comun al Europol și Eurojust ar fi creat de Tratatul de la Lisabona. COSAC încurajează parlamentele să continue toate pregătirile necesare, astfel încât parlamentele naționale și Parlamentul European să fie pregătite pentru noul lor rol dacă Tratatul intră în vigoare.

- 3.3. COSAC consideră că mecanismele de control parlamentar sunt esențiale, deoarece prerogativele Europol și Eurojust cresc și astfel și necesitatea declarată în mod repetat de a exercita un control adecvat democratic asupra acestor organisme. Un astfel de control ar putea fi efectuat doar de parlamentele naționale și de Parlamentul European împreună, deoarece acestea dețin un mandat din partea cetățenilor Europei.
- 3.4. COSAC a discutat mecanismele de control și drept rezultat, a identificat diversele abordări posibile. COSAC a fost de acord să utilizeze formele existente de cooperare interparlamentară în acest scop.
- 3.5. COSAC repetă solicitarea COSAC XL de la Paris, potrivit căreia Comisia Europeană ar trebui să solicite opiniile parlamentelor naționale și ale Parlamentului European printr-un document de consultare, înainte de a finaliza propunerile care se referă la controlul parlamentar al Europol și Eurojust. Mai mult, după ce Comisia emite aceste propuneri, Consiliului și Parlamentului European li se solicită să inițieze un dialog cu parlamentele naționale, acordându-le suficient timp pentru a-și exprima opiniile, timp în care acestea se pot consulta reciproc. Orice propunere legislativă trebuie să se ghideze după principiul potrivit căruia activitățile operaționale ale Europol și Eurojust sunt independente din punct de vedere politic.

4. Dimensiunea estică a politicii europene de vecinătate

- 4.1. COSAC își reafirmă sprijinul pe termen lung pentru consolidarea politicii europene de vecinătate. Acesta a sprijinit consolidarea recentă a dimensiunii sudice a politicii prin înființarea Uniunii pentru Mediterana.
- 4.2. COSAC subliniază, de asemenea, importanța unor relații bine stabilite cu vecinii săi estici. COSAC consideră că Parteneriatul estic este un instrument util pentru menținerea și promovarea unor relații cu țările terțe implicate și, prin urmare, sprijină această inițiativă și dorește să încurajeze dezvoltarea acesteia în continuare.
- 4.3. COSAC salută rezultatele Summit-ului de înființare a Parteneriatului estic de la Praga din 7 mai 2009, așa cum s-a exprimat în Declarația comună. COSAC salută în special faptul că parteneriatul se bazează pe angajamente privind democrația, statul de drept și respectarea drepturilor omului și accentul asupra cooperării multilaterale care ar trebui nu numai să încurajeze relațiile dintre UE și partenerii estici, ci și să consolideze relațiile dintre țările care fac parte din Parteneriatul estic.
- 4.4. COSAC ia act cu satisfacție de faptul că Declarația comună prevede că se va acorda sprijin financiar din partea Uniunii Europene pentru atingerea scopurilor parteneriatului estic și luând în considerare progresele individuale înregistrate de partenerii estici.
- 4.5. COSAC încurajează viitoarele președinții ale Consiliului să dezvolte relații bune, eficiente și condiționale cu țările partenere prin cadrul Parteneriatului estic. COSAC subliniază importanța stabilității și securității în dimensiunea estică. Pacea, securitatea și respectarea statului de drept în ceea ce privește integritatea teritorială rămân fundamentale pentru consolidarea democrației și a respectării drepturilor omului. În acest context, intensificarea schimburilor parlamentare și a reuniunilor poate juca un rol foarte pozitiv în asigurarea unei vecinătăți stabile, sigure și prospere.
- 4.6. COSAC sprijină negocierile curente cu Rusia pentru un nou Acord de Parteneriat și Cooperare. În ceea ce privește dezbaterile anterioare, COSAC își reafirmă punctul de vedere potrivit căruia cooperarea în cadrul noului acord ar trebui să se concentreze și pe aspecte legate de democrație și de drepturile omului.
- 4.7. COSAC ia act de faptul că UE trebuie să asigure o complementaritate reală și eficientă între Parteneriatul estic și alte mecanisme de cooperare (de exemplu, Sinergia Mării Negre).

5. Strategia politică anuală 2010

- 5.1. COSAC își reafirmă intenția de a discuta strategia politică anuală a Comisiei Europene în mod periodic. Strategia politică anuală reprezintă o sursă inițială binevenită de informare cu privire la un control parlamentar eficient. Aceasta facilitează implicarea timpurie a parlamentelor statelor membre ale UE în procesul decizional la nivel Uniunii.

- 5.2. COSAC se așteaptă ca noua Comisie să continue dialogul politic actual cu parlamentele naționale – așa-numita inițiativă Barroso. Această inițiativă a găsit ecou în parlamentele naționale. COSAC speră că viitoarea Comisie se va baza pe ideile actuale ale parlamentelor naționale și le va lua în considerare în procesul de formulare a viitoarelor politici.
-

COMISIE

Rata de schimb a monedei euro ⁽¹⁾

23 septembrie 2009

(2009/C 230/03)

1 euro =

Moneda			Moneda		
		Rata de schimb			Rata de schimb
USD	dolar american	1,4783	AUD	dolar australian	1,6906
JPY	yen japonez	134,96	CAD	dolar canadian	1,5794
DKK	coroana daneză	7,4418	HKD	dolar Hong Kong	11,4578
GBP	lira sterlină	0,89940	NZD	dolar neozeelandez	2,0368
SEK	coroana suedeză	10,0778	SGD	dolar Singapore	2,0879
CHF	franc elvețian	1,5123	KRW	won sud-coreean	1 765,03
ISK	coroana islandeză		ZAR	rand sud-african	10,9509
NOK	coroana norvegiană	8,5640	CNY	yuan renminbi chinezesc	10,0910
BGN	leva bulgărească	1,9558	HRK	kuna croată	7,2682
CZK	coroana cehă	25,244	IDR	rupia indoneziană	14 341,48
EEK	coroana estoniană	15,6466	MYR	ringgit Malaiezia	5,1230
HUF	forint maghiar	271,27	PHP	peso Filipine	70,131
LTL	litas lituanian	3,4528	RUB	rubla rusească	44,4070
LVL	lats leton	0,7063	THB	baht thailandez	49,604
PLN	zlot polonez	4,1925	BRL	real brazilian	2,6505
RON	leu românesc nou	4,2283	MXN	peso mexican	19,7856
TRY	lira turcească	2,1918	INR	rupie indiană	70,9660

⁽¹⁾ Sursă: rata de schimb de referință publicată de către Banca Centrală Europeană.

LISTA SĂRBĂTORILOR LEGALE DIN ANUL 2011 PENTRU INSTITUȚIILE COMUNITĂȚILOR EUROPENE

(2009/C 230/04)

Lista sărbătorilor legale pentru anul 2011 pentru personalul instituțiilor Comunităților Europene la Bruxelles și Luxemburg este următoarea:

21 aprilie	Joia Mare
22 aprilie	Vinerea Mare
25 aprilie	Luni, a doua zi de Paști
9 mai	Luni, aniversarea declarației președintelui Schuman din 1950
2 iunie	Joi, Înălțarea
3 iunie	Vineri, ziua următoare Înălțării
13 iunie	Lunea Rusaliilor
21 iulie	Joi, Ziua Națională a Belgiei
15 august	Luni, Adormirea Maicii Domnului
1 noiembrie	Marți, Ziua Tuturor Sfinților
2 noiembrie	Miercuri, Ziua Morților
23 decembrie	Vineri
până la 30 decembrie	Vineri

} (6 zile de sfârșit de an)

TOTAL: 17 zile

LUXEMBURG: aceleași zile ca la Bruxelles, cu excepția zilei de joi, 21 iulie, care este înlocuită cu joi, 23 iunie, Ziua Națională a Luxemburgului.

Lucrul va fi reluat în mod normal marți, 3 ianuarie 2012.

Fără a aduce atingere calendarului sărbătorilor legale pentru anul 2012, ziua de luni, 2 ianuarie 2012 va fi considerată ca fiind o sărbătoare legală în anul respectiv.

Comisia își rezervă posibilitatea de a modifica aceste prevederi dacă rațiuni de serviciu impun acest lucru.

INFORMĂRI PROVENIND DE LA STATELE MEMBRE

INFORMAȚII TARIFARE OBLIGATORII

(2009/C 230/05)

Lista autorităților vamale desemnate de statele membre să primească cererile sau să elibereze informații tarifare obligatorii, emisă în baza articolului 6 alineatul 5 din Regulamentul (CEE) nr. 2454/93 al Comisiei ⁽¹⁾, modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 214/2007 ⁽²⁾.

Stat membru	Autoritatea vamală
AUSTRIA	Autoritățile vamale desemnate să primească cererile și să emită informații tarifare obligatorii Zentralstelle für Verbindliche Zolltarifauskünfte Vordere Zollamtsstraße 5 1030 Wien ÖSTERREICH
BELGIA	Autoritățile vamale desemnate să primească cererile și să emită informații tarifare obligatorii Centrale administratie der douane en accijnzen Dienst Nomenclatuur (Tarief), Landbouw en Waarde Cel BTI North Galaxy — Gebouw A — 8ste verdieping Koning Albert II laan 33 1030 Brussel BELGIË Administration centrale des douanes et accises Service Nomenclature (Tarif), Agriculture et Valeur Cellule RTC North Galaxy Bâtiment A — 8^{ième} étage 33 Avenue Albert II 1030 Bruxelles BELGIQUE
BULGARIA	Autoritățile vamale desemnate să primească cererile și să emită informații tarifare obligatorii Агенция „Митници“ Централно митническо управление ул. „Г. С. Раковски“ № 47 1202 София/Sofia БЪЛГАРИЯ/BULGARIA
CIPRU	Autoritățile vamale desemnate să primească cererile și să emită informații tarifare obligatorii Τμήμα Τελωνείων Υπουργείο Οικονομικών Γωνία Μ. Καραολή και Γρ. Αυξεντίου 1096 Λευκωσία Ταχ. Διεύθυνση: Αρχιτελωνείο 1440 Λευκωσία/Nicosia ΚΥΠΡΟΣ/CYPRUS
REPUBLICA CEAHĂ	Autoritățile vamale desemnate să emită informații tarifare obligatorii Celní ředitelství Praha Washingtonova 7 113 54 Praha 1 ČESKÁ REPUBLIKA

⁽¹⁾ JO L 253, 11.10.1993, p. 1.

⁽²⁾ JO L 62, 1.3.2007, pp. 6-7.

Stat membru	Autoritatea vamală
	Autoritățile vamale desemnate să emită informații tarifare obligatorii
	Celní ředitelství Praha Oddělení závazných informací Washingtonova 7 113 54 Praha 1 ČESKÁ REPUBLIKA
DANEMARCA	Autoritățile vamale desemnate să primească cererile și să emită informații tarifare obligatorii
	Skat Århus (Told — Tariferingscentret) Lyseng Allé 1 8270 Højbjerg DANMARK (solicitanți cu adresa profesională în Nordjylland, Midtjylland and Sydjylland-Fyn)
	Skat København Told — Tariferingscentret Sluseholmen 8 B 2450 København SV DANMARK (alți solicitanți)
ESTONIA	Autoritățile vamale desemnate să primească cererile și să emită informații tarifare obligatorii
	Maksu- ja Tolliamet Narva mnt 9j 15176 Tallinn EESTI/ESTONIA
FINLANDA	Autoritățile vamale desemnate să emită informații tarifare obligatorii
	Tullihallitus – Nimikkeistö- ja tullietuusyksikkö Erottajankatu 2 PL 512 FI-00101 Helsinki SUOMI/FINLAND
	Tullstyrelsen – Enheten för nomenklatur och tullförmåner Skullnadsgatan 2 PB 512 FI-00101 Helsingfors SUOMI/FINLAND
	Autoritățile vamale desemnate să primească cererile de emitere a informațiilor tarifare obligatorii
	Vama centrală și toate birourile vamale
FRANȚA	Autoritățile vamale desemnate să primească cererile și să emită informații tarifare obligatorii
	Direction générale des Douanes et Droits indirects, bureau E4 11 rue des deux Communes 93558 Montreuil Cédex FRANCE
GERMANIA	Autoritățile vamale desemnate să primească cererile și să emită informații tarifare obligatorii
	Hauptzollamt Hannover Waterloostraße 5 30169 Hannover DEUTSCHLAND
GRECIA	Autoritățile vamale desemnate să primească cererile și să emită informații tarifare obligatorii
	Υπουργείο Οικονομίας & Οικονομικών Γενική Γραμματεία Φορολογικών & Τελωνειακών Θεμάτων Γενική Διεύθυνση Τελωνείων & Ειδικών Φόρων Κατανάλωσης Διεύθυνση Δασμολογική (Δ.17) Τμήμα Α' (Δασμολογικό) Ταχ.Δ/ση: Λεωφ. Αμαλίας 40 — Τ.Κ. 105 58 Αθήνα/Athens ΕΛΛΑΔΑ/GREECE

Stat membru	Autoritatea vamală
UNGARIA	Autoritățile vamale desemnate să primească cererile și să emită informații tarifare obligatorii Vám- és Pénzügyőrség Vegyvizsgáló Intézete Budapest Hősök fasora 20–24. 1163 MAGYARORSZÁG/HUNGARY
IRLANDA	Autoritățile vamale desemnate să primească cererile și să emită informații tarifare obligatorii Office of the Revenue Commissioners Classification Unit Customs Procedures Branch Government Offices Nenagh Co. Tipperary ÉIRE
ITALIA	Autoritățile vamale desemnate să emită informații tarifare obligatorii Agenzia delle Dogane Ufficio Applicazione Tributi Via Mario Carucci 71 00143 Roma RM ITALIA Autoritățile vamale desemnate să primească cererile de emitere a informațiilor tarifare obligatorii Toate birourile vamale
LETONIA	Autoritățile vamale desemnate să primească cererile și să emită informații tarifare obligatorii Valsts ieņēmumu dienests Galvenā muitas pārvalde 11. novembra krastmala 17 Rīga, LV-1841 LATVIJA
LITUANIA	Autoritățile vamale desemnate să primească cererile și să emită informații tarifare obligatorii Muitinės departamentas prie Lietuvos Respublikos finansų ministerijos A. Jakšto g. 1/25 LT-01105 Vilnius LIETUVA/LITHUANIA
LUXEMBOURG	Autoritățile vamale desemnate să primească cererile și să emită informații tarifare obligatorii Direction des douanes et accises B.P. 1605 1016 Luxembourg LUXEMBOURG
MALTA	Autoritățile vamale desemnate să primească cererile și să emită informații tarifare obligatorii Binding Tariff Information Unit Customs Department Customs House Lascaris Wharf Valletta VLT 1920 MALTA
ȚĂRILE DE JOS	Autoritățile vamale desemnate să primească cererile și să emită informații tarifare obligatorii Belastingdienst/Douane Rotterdam/kantoor Laan op Zuid t.a.v. Afdeling bindende tarief inlichtingen Postbus 50966 3007 BJ Rotterdam NEDERLAND

Stat membru	Autoritatea vamală
POLONIA	Autoritățile vamale desemnate să primească cererile și să emită informații tarifare obligatorii
	Izba Celna w Warszawie ul. Erazma Ciołka 14A 01-443 Warszawa POLSKA/POLAND
PORTUGALIA	Autoritățile vamale desemnate să emită informații tarifare obligatorii
	Direcção-Geral das Alfândegas e dos Impostos Especiais sobre o Consumo Direcção de Serviços de Tributação Aduaneira Rua Terreiro do Trigo Edifício da Alfândega 1149-060 Lisboa PORTUGAL
	Autoritățile vamale desemnate să primească cererile de emitere a informațiilor tarifare obligatorii
	Toate birourile vamale
ROMÂNIA	Autoritățile vamale desemnate să primească cererile și să emită informații tarifare obligatorii
	Autoritatea Națională a Vămilelor Strada Matei Millo nr. 13, sector 1 București ROMÂNIA
SLOVACIA	Autoritățile vamale desemnate să primească cererile și să emită informații tarifare obligatorii
	Colný úrad Bratislava Oddelenie colných taríf Miletičova 42 824 59 Bratislava SLOVENSKO/SLOVAKIA
SLOVENIA	Autoritățile vamale desemnate să primească cererile și să emită informații tarifare obligatorii
	Republika Slovenija Ministrstvo za finance Carinska uprava Republike Slovenije Generalni carinski urad Šmartinska 55 SI-1523 Ljubljana SLOVENIJA
SPANIA	Autoritățile vamale desemnate să emită informații tarifare obligatorii
	Departamento de Aduanas e Impuestos Especiales Avda. Llano Castellano, 17 28071 Madrid ESPAÑA
	Autoritățile vamale desemnate să primească cereri de informații tarifare obligatorii
	Toate birourile administrației publice
SUEDIA	Autoritățile vamale desemnate să primească cererile și să emită informații tarifare obligatorii
	Tullverket Box 12854 SE-112 98 Stockholm SVERIGE

Stat membru	Autoritatea vamală
MAREA BRITANIE	Autoritățile vamale desemnate să primească cererile și să emită informații tarifare obligatorii
	HM Revenue and Customs Customs and International (C&I), Duty Liability Team 10th Floor, Alexander House 21 Victoria Avenue Southend-on-Sea Essex SS99 1AA UNITED KINGDOM

INFORMĂRI REFERITOARE LA SPAȚIUL ECONOMIC EUROPEAN

COMISIE

Autorizarea ajutoarelor de stat în conformitate cu articolul 61 din Acordul privind SEE și cu articolul 1 alineatul (3) din Protocolul 3 partea I la Acordul privind Autoritatea de Supraveghere și Curtea de Justiție

(2009/C 230/06)

Autoritatea AELS de Supraveghere nu formulează nicio obiecție în ceea ce privește următoarea măsură:

Data adoptării deciziei:	22 aprilie 2009
Numărul de referință al ajutorului:	65613
Statul AELS:	Norvegia
Titlul (și/sau numele beneficiarului):	Investiții în infrastructură la aeroportul Skien–Geiteryggen
Buget:	32,875 milioane NOK (aproximativ 3,79 milioane EUR)
Sectoare economice:	Sectorul aviației
Denumirea și adresa autorității care acordă ajutorul:	Municipalitatea comunei Skien Postboks 158 NO-3701 Skien NORWAY

Textul deciziei, în versiunea (versiunile) lingvistică (lingvistice) autentică (autentice), din care au fost eliminate toate informațiile confidențiale, este disponibil pe site-ul web al Autorității AELS de Supraveghere:

<http://www.eftasurv.int/fieldsofwork/fieldstateaid/stateaidregistry/>

Autorizarea ajutoarelor de stat în conformitate cu articolul 61 din Acordul privind SEE și cu articolul 1 alineatul (3) din Protocolul 3 partea I la Acordul privind Autoritatea de Supraveghere și Curtea de Justiție

(2009/C 230/07)

Autoritatea AELS de Supraveghere nu formulează nicio obiecție în ceea ce privește următoarea măsură de ajutor de stat:

Data adoptării deciziei:	31.3.2009
Numărul de referință al ajutorului:	65913
Statul AELS:	Norvegia
Titlu:	Modificări la regimul fiscal special pe care Norvegia îl aplică în sectorul maritim
Temei legal:	Articolul 61 alineatul (3) litera (c) din Acordul privind SEE
Tipul măsurii:	Schemă de ajutor
Obiectiv:	Promovarea sectorului maritim
Forma de ajutor:	Scutiri de impozit
Buget:	Aproximativ 220 000 000 EUR
Durată (perioadă):	Până în 2017
Sectoare economice:	Transport maritim
Numele și adresa autorității de acordare a ajutorului:	Ministerul Finanțelor P.O. Box 8008 Dep 0030 Oslo NORWAY

Textul deciziei, în limba (limbile) originală (originale), din care au fost înlăturate toate informațiile confidențiale, poate fi consultat pe site-ul Autorității AELS de Supraveghere:

<http://www.eftasurv.int/fieldsofwork/fieldstateaid/stateaidregistry/>

COMITETULUI PERMANENT AL STATELOR AELS

Medicamente – Listă a autorizațiilor acordate de către Statele AELS care fac parte din SEE în a doua jumătate a anului 2008

(2009/C 230/08)

Subcomitetul I pentru libera circulație a mărfurilor

În atenția Comitetului mixt al SEE

Referitor la Decizia nr. 74/1999 a Comitetului mixt al SEE din 28 mai 1999, Comitetul mixt al SEE este invitat să ia notă, la ședința din 24 aprilie 2009, de următoarele liste cuprinzând autorizațiile de comercializare a medicamentelor în perioada 1 iulie-31 decembrie 2008:

- | | |
|------------------|---|
| <i>Anexa I</i> | Lista noilor autorizații de comercializare |
| <i>Anexa II</i> | Lista autorizațiilor de comercializare reînnoite |
| <i>Anexa III</i> | Lista autorizațiilor de comercializare prelungite |
| <i>Anexa IV</i> | Lista autorizațiilor de comercializare retrase |
| <i>Anexa V</i> | Lista autorizațiilor de comercializare suspendate |
-

ANEXA I

Lista noilor autorizații de comercializare

Următoarele autorizații de comercializare au fost acordate în statele AELS care fac parte din SEE în perioada **1 iulie-31 decembrie 2008**:

Număr EU	Produs	Țara	Data autorizării
EU/1/06/380/001	Prezista	Liechtenstein	31.12.2008
EU/1/08/444/001/NO-008/NO	Ratiograstim	Norvegia	2.10.2008
EU/1/08/444/001-008	Ratiograstim	Liechtenstein	31.10.2008
EU/1/08/444/001-008/IS	Ratiograstim	Islanda	24.10.2008
EU/1/08/445/001/NO-008/NO	Tevagrastim	Norvegia	8.10.2008
EU/1/08/445/001-008	Tevagrastim	Liechtenstein	31.10.2008
EU/1/08/445/001-008/IS	Tevagrastim	Islanda	24.10.2008
EU/1/08/446/001/NO-002/NO	Bridion	Norvegia	12.9.2008
EU/1/08/449/001/NO-008/NO	Filgrastim	Norvegia	8.10.2008
EU/1/08/449/001-008	Filgrastim Ratiopharm	Liechtenstein	31.10.2008
EU/1/08/449/001-008/IS	Filgrastim Ratiopharm	Islanda	24.10.2008
EU/1/08/450/001/NO-008/NO	Biograstim	Norvegia	2.10.2008
EU/1/08/450/001-008	Biograstim	Liechtenstein	31.10.2008
EU/1/08/450/001-008/IS	Biograstim	Islanda	24.10.2008
EU/1/08/452/001/NO	Pandemrix	Norvegia	6.8.2008
EU/1/08/453/001/NO	Prepandemrix	Norvegia	18.9.2008
EU/1/08/455/001/NO-014/NO	Janumet	Norvegia	5.8.2008
EU/1/08/455/001-014	Janumet	Liechtenstein	31.8.2008
EU/1/08/455/001-014/IS	Janumet	Islanda	5.9.2008
EU/1/08/456/001/NO-014/NO	Velmetia	Norvegia	5.8.2008
EU/1/08/456/001-014	Velmetia	Liechtenstein	31.8.2008
EU/1/08/456/001-014/IS	Velmetia	Islanda	5.9.2008
EU/1/08/457/001/NO-014/NO	Efficib	Norvegia	5.8.2008
EU/1/08/457/001-014	Efficib	Liechtenstein	31.8.2008
EU/1/08/457/001-014/IS	Efficib	Islanda	5.9.2008
EU/1/08/458/001/NO-011/NO	Trevaclyn	Norvegia	29.7.2008
EU/1/08/458/001-011	Trevaclyn	Liechtenstein	31.8.2008
EU/1/08/458/001-011/IS	Trevaclyn	Islanda	25.7.2008
EU/1/08/459/001/NO-011/NO	Tredaptive	Norvegia	29.7.2008
EU/1/08/459/001-011	Tredaptive	Liechtenstein	31.8.2008
EU/1/08/459/001-011/IS	Tredaptive	Islanda	25.7.2008
EU/1/08/460/001/NO-011/NO	Pelzont	Norvegia	29.7.2008
EU/1/08/460/001-011	Pelzont	Liechtenstein	31.8.2008
EU/1/08/460/001-011/IS	Pelzont	Islanda	25.7.2008
EU/1/08/461/001	Firazyr (medicament orfan)	Liechtenstein	31.8.2008
EU/1/08/461/001/IS	Firazyr	Islanda	25.7.2008
EU/1/08/461/001/NO	Firazyr	Norvegia	25.8.2008

Număr EU	Produs	Țara	Data autorizării
EU/1/08/462/001-006/IS	Latixa	Islanda	28.7.2008
EU/1/08/463/001/NO-003/NO	Relistor	Norvegia	11.7.2008
EU/1/08/463/001-003	Relistor	Liechtenstein	31.8.2008
EU/1/08/463/001-003/IS	Relistor	Islanda	24.7.2008
EU/1/08/464/001/NO-017/NO	Clopidogrel BMS	Norvegia	7.8.2008
EU/1/08/464/001-017	Clopidogrel BMS	Liechtenstein	31.8.2008
EU/1/08/464/001-017/IS	Clopidogrel BMS	Islanda	22.9.2008
EU/1/08/465/001/NO-017/NO	Clopidogrel Winthrop	Norvegia	7.8.2008
EU/1/08/465/001-017	Clopidogrel Winthrop	Liechtenstein	31.8.2008
EU/1/08/465/001-017/IS	Clopidogrel Winthrop	Islanda	12.9.2008
EU/1/08/466/001-002	Bridion	Liechtenstein	31.8.2008
EU/1/08/466/001-002/IS	Bridion	Islanda	4.9.2008
EU/1/08/467/001	Doribax	Liechtenstein	31.8.2008
EU/1/08/467/001/IS	Doribax	Islanda	8.9.2008
EU/1/08/467/001/NO	Doribax	Norvegia	1.9.2008
EU/1/08/468/001	Intelence	Liechtenstein	31.10.2008
EU/1/08/468/001/IS	Intelence	Islanda	26.9.2008
EU/1/08/468/001/NO	Intelence	Norvegia	18.9.2008
EU/1/08/468/001/NO-025/NO	Oprymea	Norvegia	9.10.2008
EU/1/08/469/001-025	Oprymea	Liechtenstein	31.10.2008
EU/1/08/469/001-025/IS	Oprymea	Islanda	27.10.2008
EU/1/08/470/001/NO-016/NO	Vimpat	Norvegia	22.9.2008
EU/1/08/470/001-015/IS	Vimpat	Islanda	10.9.2008
EU/1/08/470/001-016	Vimpat	Liechtenstein	31.10.2008
EU/1/08/471/001/NO-012/NO	Duloxetine Boehringer Ingelheim	Norvegia	29.10.2008
EU/1/08/471/001-012	Duloxetine Boehringer Ingelheim	Liechtenstein	31.10.2008
EU/1/08/471/001-012/IS	Duloxetine Boehringer Ingelheim	Islanda	7.11.2008
EU/1/08/472/001/NO-008/NO	Xarelto	Norvegia	9.10.2008
EU/1/08/472/001-008	Xarelto	Liechtenstein	31.10.2008
EU/1/08/472/001-008/IS	Xarelto	Islanda	15.10.2008
EU/1/08/473/001/NO-003/NO	Evicel	Norvegia	28.10.2008
EU/1/08/473/001-003	Evicel	Liechtenstein	31.10.2008
EU/1/08/473/001-003/IS	Evicel	Islanda	17.11.2008
EU/1/08/474/001-003	Fluticasone furoate GSK	Liechtenstein	31.10.2008
EU/1/08/475/001/NO-034/NO	Olanzapine Mylan	Norvegia	29.10.2008
EU/1/08/475/001-034	Olanzapine Mylan	Liechtenstein	31.10.2008
EU/1/08/475/001-034/IS	Olanzapine Mylan	Islanda	21.11.2008
EU/1/08/476/001/NO-004/NO	Tadalafil	Norvegia	23.10.2008
EU/1/08/476/001-004	Tadalafil Lilly	Liechtenstein	31.10.2008
EU/1/08/477/001	Ceplene (orfan)	Liechtenstein	31.10.2008

Număr EU	Produs	Țara	Data autorizării
EU/1/08/477/001/IS	Ceplene	Islanda	19.11.2008
EU/1/08/478/001	Vaccin contra pandemiei de gripă (H5N1)	Liechtenstein	31.10.2008
EU/1/08/478/001/IS	Vaccin contra pandemiei de gripă (H5N1)	Islanda	24.10.2008
EU/1/08/478/001/NO	Vaccin contra pandemiei de gripă	Norvegia	4.12.2008
EU/1/08/479/001/NO-003/NO	Zypadhera	Norvegia	16.12.2008
EU/1/08/479/001-003	Zypadhera	Liechtenstein	31.12.2008
EU/1/08/479/001-003/IS	Zypadhera	Islanda	16.12.2008
EU/1/08/480/001-018	Irbesartan Krka	Liechtenstein	31.12.2008
EU/1/08/481/001-003	Kuvan (medicament orfan)	Liechtenstein	31.12.2008
EU/1/08/482/001-002	Azarga	Liechtenstein	31.12.2008
EU/1/08/483/001-018	Zomarist	Liechtenstein	31.12.2008
EU/1/08/484/001-018	Vildagliptin	Liechtenstein	31.12.2008
EU/1/08/485/001/NO-011/NO	Jalra	Norvegia	4.12.2008
EU/1/08/485/001-011	Jalra	Liechtenstein	31.12.2008
EU/1/08/485/001-011/IS	Jalra	Islanda	16.12.2008
EU/1/08/486/001/NO-011/NO	Xiliarx	Norvegia	4.12.2008
EU/1/08/486/001-011	Xiliarx	Liechtenstein	31.12.2008
EU/1/08/486/001-011/IS	Xiliarx	Islanda	16.12.2008
EU/1/08477/001/NO	Ceplene	Norvegia	28.10.2008
EU/2/08/080/001-004	Reconcile	Liechtenstein	31.8.2008
EU/2/08/080/001-004/IS	Reconcile	Islanda	5.8.2008
EU/2/08/081/001-003/IS	Posatex	Islanda	10.9.2008
EU/2/08/082/001-003	Zactran	Liechtenstein	31.8.2008
EU/2/08/082/001-003/IS	Zactran	Islanda	8.9.2008
EU/2/08/083/001	Equioxx	Liechtenstein	31.8.2008
EU/2/08/084/001/NO-005/NO	Trocoxil	Norvegia	15.10.2008
EU/2/08/084/001-005	Trocoxil	Liechtenstein	31.10.2008
EU/2/08/084/001-005/IS	Trocoxil	Islanda	24.10.2008
EU/2/08/085/001	Easotic	Liechtenstein	31.12.2008
EU/2/08/086/001/NO-003/NO	Duvaxyn WNV	Norvegia	18.12.2008
EU/2/08/086/001-003	Duvaxyn WNV	Liechtenstein	31.12.2008
EU/2/08/087/001-002	Masivet	Liechtenstein	31.12.2008
EU/2/08/087/001-002/IS	Masivet	Islanda	12.12.2008
EU/2/08/088/001-004	Acticam	Liechtenstein	31.12.2008

ANEXA II

Lista autorizațiilor de comercializare reînnoite

Următoarele autorizații de comercializare au fost reînnoite în statele AELS care fac parte din SEE în perioada **1 iulie-31 decembrie 2008**:

Număr EU	Produs	Țara	Data autorizării
EU/1/00/162/003/NO-005/NO; EU/1/00/162/009/NO-011/NO; EU/1/00/162/015/NO-017/NO; EU/1/00/162/019/NO-021/NO	Prandin	Norvegia	15.8.2008
EU/1/00/162/003-005, 009-011, 015-017, 019-021	Prandin	Liechtenstein	31.8.2008
EU/1/00/162/003-005, 009-011, 015-017, 019-021/IS	Prandin	Islanda	26.9.2008
EU/1/03/247/001/NO-002/NO	Forsteo	Norvegia	1.7.2008
EU/1/03/252/001/NO-003/NO	Fuzeon	Norvegia	12.8.2008
EU/1/03/252/001-003	Fuzeon	Liechtenstein	31.8.2008
EU/1/03/252/001-003/IS	Fuzeon	Islanda	5.8.2008
EU/1/03/254/002	Busilvex	Liechtenstein	31.8.2008
EU/1/03/254/002/IS	Busilvex	Islanda	10.7.2008
EU/1/03/254/002/NO	Busilvex	Norvegia	12.8.2008
EU/1/03/255/001/NO-006/NO	Ventavis	Norvegia	29.9.2008
EU/1/03/255/001-006	Ventavis	Liechtenstein	31.10.2008
EU/1/03/255/001-006/IS	Ventavis	Islanda	19.10.2008
EU/1/03/256/001/NO-010/NO	Humira	Norvegia	25.9.2008
EU/1/03/256/001-010	Humira	Liechtenstein	31.10.2008
EU/1/03/256/001-010/IS	Humira	Islanda	24.10.2008
EU/1/03/258/001/NO-022/NO	Avandamet	Norvegia	9.9.2008
EU/1/03/258/001-022	Avandamet	Liechtenstein	31.8.2008
EU/1/03/258/001-022/IS	Avandamet	Islanda	20.10.2008
EU/1/03/259/001/NO-006/NO	Onsenal	Norvegia	6.11.2008
EU/1/03/259/001-006	Onsenal	Liechtenstein	31.10.2008
EU/1/03/259/001-006/IS	Onsenal	Islanda	12.12.2008
EU/1/03/260/001/NO-023/NO	Stalevo	Norvegia	9.10.2008
EU/1/03/260/001-023	Stalevo	Liechtenstein	31.10.2008
EU/1/03/260/001-023/IS	Stalevo	Islanda	22.10.2008
EU/1/03/261/001/NO-003/NO	Emtriva	Norvegia	10.11.2008
EU/1/03/261/001-003	Emtriva	Liechtenstein	31.10.2008
EU/1/03/261/001-003/IS	Emtriva	Islanda	27.10.2008
EU/1/03/262/001/NO-008/NO	Emend	Norvegia	8.10.2008
EU/1/03/262/001-008	Emend	Liechtenstein	31.10.2008
EU/1/03/262/001-008/IS	Emend	Islanda	27.10.2008
EU/1/03/269/001	Faslodex	Liechtenstein	31.12.2008
EU/1/06/367/001-012	Diacomit	Liechtenstein	31.12.2008
EU/1/06/367/001-012/IS	Diacomit	Islanda	18.12.2008

Număr EU	Produs	Țara	Data autorizării
EU/1/07/436/001-002	Isentress	Liechtenstein	31.12.2008
EU/1/07/436/001-002/IS	Isentress	Islanda	18.12.2008
EU/1/98/064/001	Pylobactell	Liechtenstein	31.8.2008
EU/1/98/064/001/IS	Pylobactell	Islanda	19.10.2008
EU/1/98/064/001/NO	Pylobactell	Norvegia	8.12.2008
EU/1/98/065/001/NO-002/NO	Optison	Norvegia	18.9.2008
EU/1/98/065/001-002/IS	Optison	Islanda	10.7.2008
EU/1/98/069/001a/NO-007a/NO; EU/1/98/069/001b/NO-007b/NO EU/1/98/069/008/NO-010/NO	Plavix	Norvegia	2.7.2008
EU/1/98/070/001a/NO-007a/NO; EU/1/98/070/001b/NO-007b/NO; EU/1/98/070/008/NO-010/NO	Iscover	Norvegia	2.7.2008
EU/1/98/071/001/NO-006/NO	Xenical	Norvegia	9.9.2008
EU/1/98/071/001-006/IS	Xenical	Islanda	10.7.2008
EU/1/98/073/001/NO-004/NO	Evista	Norvegia	19.9.2008
EU/1/98/073/001-004	Evista	Liechtenstein	31.8.2008
EU/1/98/073/001-004/IS	Evista	Islanda	22.10.2008
EU/1/98/074/001/NO-004/NO	Optruma	Norvegia	19.9.2008
EU/1/98/074/001-004	Optruma	Liechtenstein	31.8.2008
EU/1/98/074/001-004/IS	Optruma	Islanda	22.10.2008
EU/1/98/076/004/NO-006/NO, EU/1/98/076/011/NO-013/NO, EU/1/98/076/018/NO-020/NO, EU/1/98/076/022/NO-024/NO	NovoNorm	Norvegia	15.8.2008
EU/1/98/076/004-006, 011-013, 018-020, 022-024	NovoNorm	Liechtenstein	31.8.2008
EU/1/98/076/004-006, 011-013, 018-020, 022-024/IS	NovoNorm	Islanda	25.9.2008
EU/1/98/077/002/NO-004/NO; EU/1/98/077/006/NO-008/NO; EU/1/98/077/010/NO-019/NO	Viagra	Norvegia	24.9.2008
EU/1/98/077/002-004, 006-008, 010-019/IS	Viagra	Islanda	25.10.2008
EU/1/98/080/001	Aldara	Liechtenstein	31.10.2008
EU/1/98/080/001/IS	Aldara	Islanda	19.11.2008
EU/1/98/080/001/NO	Aldara	Norvegia	9.10.2008
EU/1/98/081/001/NO-004/NO	Comtan	Norvegia	29.9.2008
EU/1/98/081/001-004	Comtan	Liechtenstein	31.10.2008
EU/1/98/081/001-004/IS	Comtan	Islanda	21.10.2008
EU/1/98/082/001/NO-003/NO; EU/1/98/082/005/NO	Comtess	Norvegia	29.9.2008
EU/1/98/082/001-003, 005	Comtess	Liechtenstein	31.10.2008
EU/1/98/082/001-003, 005/IS	Comtess	Islanda	21.10.2008
EU/1/98/084/001/NO-002/NO	Simulect	Norvegia	11.11.2008
EU/1/98/084/001-002	Simulect	Liechtenstein	31.10.2008
EU/1/98/084/001-002/IS	Simulect	Islanda	7.11.2008

Număr EU	Produs	Țara	Data autorizării
EU/1/98/085/001/NO-034/NO	Karvezide	Norvegia	28.10.2008
EU/1/98/085/001-034	Karvezide	Liechtenstein	31.12.2008
EU/1/98/085/001-034/IS	Karvezide	Islanda	28.10.2008
EU/1/98/086/001/NO-034/NO	CoAprovel	Norvegia	28.10.2008
EU/1/98/086/001-034	CoAprovel	Liechtenstein	31.12.2008
EU/1/98/086/001-034/IS	CoAprovel	Islanda	28.10.2008
EU/1/98/089/001-022	Pritor	Liechtenstein	31.12.2008
EU/1/98/089/001-022/IS	Pritor	Islanda	18.12.2008
EU/1/98/090/001-020	Micardis	Liechtenstein	31.12.2008
EU/1/98/090/001-020/IS	Micardis	Islanda	18.12.2008
EU/1/98/091/001-014	Kinzalmono	Liechtenstein	31.12.2008
EU/1/98/091/001-014/IS	Kinzalmono	Islanda	18.12.2008
EU/2/03/040/001-002/IS	Gonazon	Islanda	11.7.2008
EU/2/03/041/001-005	Draxxin	Liechtenstein	31.10.2008
EU/2/03/041/001-005/IS	Draxxin	Islanda	27.10.2008
EU/2/98/009/001/NO-006/NO	Suvaxyn Aujeszky	Norvegia	18.12.2008
EU/2/98/009/001-006	Suvaxyn Aujeszky	Liechtenstein	31.10.2008
EU/2/99/011/001	Locatim	Liechtenstein	31.12.2008

ANEXA III

Lista autorizațiilor de comercializare prelungite

Următoarele autorizații de comercializare au fost prelungite în statele AELS care fac parte din SEE în perioada **1 iulie-31 decembrie 2008**:

Număr EU	Produs	Țara	Data autorizării
EU/1/01/183/030-032	HBVAXPRO	Liechtenstein	31.10.2008
EU/1/01/195/022-027	Liprolog	Liechtenstein	31.8.2008
EU/1/01/195/022-027/IS	Liprolog	Islanda	11.8.2008
EU/1/02/214/011/NO-015/NO	Kinzalkomb	Norvegia	15.9.2008
EU/1/02/215/015/NO-021/NO	PritorPlus	Norvegia	15.9.2008
EU/1/03/255/006	Ventavis	Liechtenstein	31.8.2008
EU/1/03/267/010	Reyataz	Liechtenstein	31.12.2008
EU/1/04/291/003	Raptiva	Liechtenstein	31.10.2008
EU/1/04/291/003/NO	Raptiva	Norvegia	26.11.2008
EU/1/04/305/002	Truvada	Liechtenstein	31.10.2008
EU/1/04/305/002/NO	Truvada	Norvegia	16.9.2008
EU/1/05/330/005/NO-011/NO	Rotarix	Norvegia	6.10.2008
EU/1/05/330/005-011	Rotarix	Liechtenstein	31.10.2008
EU/1/05/330/005-011/IS	Rotarix	Islanda	27.9.2008
EU/1/05/331/038/NO-055/NO	Neupro	Norvegia	25.9.2008
EU/1/05/331/038-055	Neupro	Liechtenstein	31.10.2008
EU/1/05/331/038-055/IS	Neupro	Islanda	15.10.2008
EU/1/06/343/006-007	Baraclude	Liechtenstein	31.8.2008
EU/1/06/356/007-009	Exjade	Liechtenstein	31.12.2008
EU/1/06/360/012	Champix	Liechtenstein	31.8.2008
EU/1/06/368/088/NO-142/NO	Insulin Human Winthrop	Norvegia	28.11.2008
EU/1/06/368/088-142	Insulin Human Winthrop	Liechtenstein	31.12.2008
EU/1/07/386/011-012	Toviaz	Liechtenstein	31.8.2008
EU/1/07/386/013-016	Toviaz	Liechtenstein	31.12.2008
EU/1/07/392/002	Circadin	Liechtenstein	31.8.2008
EU/1/07/394/007-009	Optaflu	Liechtenstein	31.8.2008
EU/1/07/400/017/NO-021/NO	Mircera	Norvegia	13.10.2008
EU/1/07/400/017-020/IS	Mircera	Islanda	17.10.2008
EU/1/07/400/017-021	Mircera	Liechtenstein	31.10.2008
EU/1/07/410/017-020	Binocrit	Liechtenstein	31.8.2008
EU/1/07/411/017-020	Epoetin alfa Hexal	Liechtenstein	31.8.2008
EU/1/07/412/017-020	Abseamed	Liechtenstein	31.8.2008

Număr EU	Produs	Țara	Data autorizării
EU/1/07/414/018	Galvus	Liechtenstein	31.10.2008
EU/1/07/419/010-012	Cervarix	Liechtenstein	31.12.2008
EU/1/07/431/020/NO-025/NO	Retacrit	Norvegia	15.12.2008
EU/1/07/431/020-025	Retacrit	Liechtenstein	31.12.2008
EU/1/07/432/020-022	Silapo	Liechtenstein	31.8.2008
EU/1/95/003/007/NO-008/NO	Betaferon	Norvegia	13.11.2008
EU/1/95/003/007-008	Betaferon	Liechtenstein	31.12.2008
EU/1/97/030/140/NO-169/NO	Insuman	Norvegia	1.12.2008
EU/1/97/030/140-169	Insuman	Liechtenstein	31.12.2008
EU/102/206/021/NO-035/NO	Arixtra	Norvegia	8.9.2008
EU/102/206/021-035	Arixtra	Liechtenstein	31.10.2008
EU/2/02/033/002	Dexdomitor	Liechtenstein	31.8.2008
EU/2/05/054/018/NO-031/NO	Profender	Norvegia	24.9.2008
EU/2/05/054/018-031	Profender	Liechtenstein	31.10.2008
EU/2/05/054/018-031/IS	Profender	Islanda	1.10.2008
EU/2/06/058/004	Flexicam	Liechtenstein	31.12.2008
EU/2/99/015/002	Oxyglobin	Liechtenstein	31.10.2008

ANEXA IV

Lista autorizațiilor de comercializare retrase

Următoarele autorizații de comercializare au fost retrase în statele AELS care fac parte din SEE în perioada **1 iulie-31 decembrie 2008**:

Număr EU	Produs	Țara	Data retragerii
EU/1/01/184/001-073	Nespo	Liechtenstein	31.12.2008
EU/1/01/185/023-030	Aranesp	Liechtenstein	31.12.2008
EU/1/02/202/001-006	Protopy	Liechtenstein	31.10.2008
EU/1/02/202/001-006/IS	Protopy	Islanda	27.9.2008
EU/1/02/228/001-003	Neupopeg	Liechtenstein	31.12.2008
EU/1/04/293/001-012	Parareg	Liechtenstein	31.12.2008
EU/1/04/301/001/NO-005/NO	Quintanrix	Norvegia	25.11.2008
EU/1/04/301/001-005	Quintanrix	Liechtenstein	31.10.2008
EU/1/04/301/001-005/IS	Quintanrix	Islanda	27.9.2008
EU/1/05/327/001/NO-018/NO	Exubera	Norvegia	25.11.2008
EU/1/05/327/001-018	Exubera	Liechtenstein	31.10.2008
EU/1/05/327/001-018/IS	Exubera	Islanda	22.10.2008
EU/1/98/093/002	Forcaltonin	Liechtenstein	31.12.2008
EU/1/98/093/002/IS	Forcaltonin	Islanda	29.11.2008
EU/1/98/093/002/NO	Forcaltonin	Norvegia	25.11.2008
EU/1/99/128/001/NO-037/NO	Viraferon	Norvegia	29.10.2008
EU/1/99/128/001-037	Viraferon	Liechtenstein	31.10.2008
EU/1/99/128/001-037/IS	Viraferon	Islanda	22.10.2008

ANEXA V

Lista autorizațiilor de comercializare suspendate

Următoarele autorizații de comercializare au fost suspendate în statele AELS care fac parte din SEE în perioada **1 iulie-31 decembrie 2008**:

Număr EU	Produs	Țara	Data suspendării
EU/1/06/344/001-011	Acomplia	Liechtenstein	31.12.2008
EU/1/06/344/001-011/IS	Acomplia	Islanda	26.11.2008
EU/1/06/345/001-011	Zimulti	Liechtenstein	31.12.2008
EU/1/06/345/001-011/IS	Zimulti	Islanda	26.11.2008

V

(Anunțuri)

ALTE ACTE

COMISIE

Comunicare în atenția dlui Ghuma Abd'rabbah privind includerea sa pe lista menționată la articolele 2, 3 și 7 din Regulamentul (CE) nr. 881/2002 al Consiliului de instituire a unor măsuri restrictive specifice împotriva anumitor persoane și entități care au legătură cu Osama ben Laden, cu rețeaua Al-Qaida și cu talibanii

(2009/C 230/09)

1. Poziția comună 2002/402/PESC ⁽¹⁾ invită Comunitatea să înghețe fondurile și resursele economice ale lui Osama ben Laden, ale membrilor organizației Al-Qaida și ale talibanilor, precum și ale altor persoane, grupuri, întreprinderi și entități care au legătură cu aceștia, menționate în lista întocmită în temeiul Rezoluțiilor 1267(1999) și 1333(2000) ale Consiliului de Securitate al Organizației Națiunilor Unite, listă care trebuie actualizată periodic de către comitetul ONU instituit în temeiul Rezoluției 1267(1999) a Consiliului de Securitate al ONU.

Pe lista întocmită de acest comitet al ONU figurează:

- Al-Qaida, talibanii și dl. Osama ben Laden; și
- persoanele fizice și juridice, entitățile, organismele și grupurile care au legătură cu Al-Qaida, cu talibanii și cu dl. Osama ben Laden; precum și
- persoanele juridice, entitățile și organismele deținute sau controlate de oricare dintre aceste persoane, entități, organisme și grupuri sau care le sprijină în orice alt fel.

Printre actele sau activitățile care indică faptul că o persoană, un grup, o întreprindere sau o entitate este „în legătură cu” Al-Qaida, cu Osama ben Laden sau cu talibanii se numără:

- (a) participarea la finanțarea, planificarea, facilitarea, pregătirea sau săvârșirea de acte sau activități de către, împreună cu, cu numele, în numele sau în sprijinul organizației Al-Qaida, al talibanilor sau al dlui Osama ben Laden ori al oricărei celule, grupări afiliate, facțiuni disidente sau grupări derivate;
- (b) furnizarea, vânzarea sau transferul de arme sau de material militar conex oricăruia dintre aceștia;
- (c) efectuarea de recrutări pentru oricare dintre aceștia; sau
- (d) sprijinirea în alt fel a actelor sau activităților oricăruia dintre aceștia.

2. La 7 februarie 2006, comitetul ONU a hotărât adăugarea dlui Ghuma Abd'rabbah pe lista în cauză.

⁽¹⁾ JO L 139, 29.5.2002, p. 4. Poziție comună modificată ultima dată prin Poziția comună 2003/140/PESC (JO L 53, 28.2.2003, p. 62).

Persoana fizică în cauză poate adresa oricând o cerere comitetului ONU, însoțită de orice documente justificative necesare, prin care să solicite reexaminarea deciziei de a fi inclusă pe lista ONU menționată anterior. Cererea trebuie trimisă la următoarea adresă:

United Nations — Focal point for delisting
Security Council Subsidiary Organs Branch
Room S-3055 E
New York, NY 10017
UNITED STATES OF AMERICA

Pentru mai multe informații, a se vedea: <http://www.un.org/sc/committees/1267/delisting.shtml>

3. În urma acestei decizii, Comisia ⁽¹⁾ l-a inclus pe dl Ghuma Abd'rabbah în anexa I la Regulamentul (CE) nr. 881/2002 al Consiliului de instituire a unor măsuri restrictive specifice împotriva anumitor persoane și entități care au legătură cu Osama ben Laden, cu rețeaua Al-Qaida și cu talibanii ⁽²⁾.

Următoarele măsuri prevăzute în Regulamentul (CE) nr. 881/2002 se aplică persoanelor fizice și juridice, grupurilor și entităților în cauză:

- (a) înghețarea tuturor fondurilor, a altor active financiare și a resurselor economice care aparțin, se află în posesia sau sunt deținute de aceste persoane fizice sau juridice, grupuri sau entități, precum și interzicerea de a pune la dispoziția acestora fonduri, alte active financiare și resurse economice, direct sau indirect, sau de a le utiliza în beneficiul acestora [articolele 2 și 2a) ⁽³⁾]; precum și
- (b) interzicerea de a acorda, vinde, furniza sau transfera acestora, direct sau indirect, consultanță tehnică, asistență sau formare legată de activități militare (articolul 3).

4. În urma hotărârii Curții de Justiție din 3 septembrie 2008 în cauzele conexe C-402/05 P și C-415/05 P, Yassin Abdullah Kadi și Al Barakat International Foundation/Consiliu, comitetul ONU a furnizat motive pentru includerea pe listă a dlui Ghuma Abd'rabbah.

Acesta poate adresa Comisiei o cerere în care solicită să cunoască motivele includerii sale pe lista în cauză. Cererea respectivă trebuie trimisă la următoarea adresă:

European Commission
'Restrictive measures'
Rue de la Loi/Wetstraat 200
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

După ce a acordat dlui Ghuma Abd'rabbah posibilitatea de a-și exprima punctele de vedere asupra motivelor pentru care se regăsește pe lista în cauză, Comisia va revizui includerea sa în anexa I la Regulamentul (CE) nr. 881/2002 al Consiliului și se va lua o nouă decizie cu privire la acesta.

5. Datele cu caracter personal furnizate de dl Ghuma Abd'rabbah vor fi prelucrate în conformitate cu normele din Regulamentul (CE) nr. 45/2001 privind protecția persoanelor fizice cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal de către instituțiile și organele comunitare și privind libera circulație a acestor date ⁽⁴⁾. Orice cerere, de exemplu cererile de informații suplimentare sau cele legate de exercitarea drepturilor care îi revin în temeiul Regulamentului (CE) nr. 45/2001 (de exemplu dreptul de acces la datele cu caracter personal sau de rectificare a acestor date) ar trebui adresată Comisiei, la adresa menționată la punctul 4 de mai sus.

6. Din rațiuni organizatorice, se atrage atenția persoanelor fizice incluse în anexa I asupra posibilității de a adresa o cerere autorităților competente din statul membru (statele membre) relevant(e), enumerate în anexa II la Regulamentul (CE) nr. 881/2002, pentru a obține autorizarea de a utiliza fonduri înghețate, alte active financiare și resurse economice pentru nevoi de bază sau plăți specifice, în conformitate cu articolul 2a) din regulamentul respectiv.

⁽¹⁾ Regulamentul (CE) nr. 246/2006 (JO L 40, 11.2.2006, p. 13).

⁽²⁾ JO L 139, 29.5.2002, p. 9.

⁽³⁾ Articolul 2a) a fost introdus prin Regulamentul (CE) nr. 561/2003 al Consiliului (JO L 82, 29.3.2003, p. 1).

⁽⁴⁾ JO L 8, 12.1.2001, p. 1.

Prețul abonamentului în 2009
(fără TVA, inclusiv cheltuieli de transport pentru expediere simplă)

Jurnalul Oficial al UE, seriile L+C, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	1 000 EUR pe an (*)
Jurnalul Oficial al UE, seriile L+C, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	100 EUR pe lună (*)
Jurnalul Oficial al UE, seriile L+C, versiunea tipărită + CD-ROM, ediție anuală (cumulat)	22 de limbi oficiale ale UE	1 200 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seria L, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	700 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seria L, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	70 EUR pe lună
Jurnalul Oficial al UE, seria C, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	400 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seria C, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	40 EUR pe lună
Jurnalul Oficial al UE, seriile L+C, CD-ROM, ediție lunară (cumulat)	22 de limbi oficiale ale UE	500 EUR pe an
Supliment la Jurnalul Oficial (seria S – Anunțuri de achiziții publice), CD-ROM, ediție bisăptămânală	Multilingv: 23 de limbi oficiale ale UE	360 EUR pe an (= 30 EUR pe lună)
Jurnalul Oficial al UE, seria C – Anunțuri de concurs	Limbă (limbi) în funcție de concurs	50 EUR pe an

(*) Preț cu amănuntul:

- până la 32 de pagini: 6 EUR
- de la 33 la 64 de pagini: 12 EUR
- peste 64 de pagini: preț fixat după caz

Abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, care apare în limbile oficiale ale Uniunii Europene, este disponibil în 22 de versiuni lingvistice. Cuprinde seriile L (Legislație) și C (Comunicări și informări).

Pentru fiecare versiune lingvistică se încheie un abonament separat.

În conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 920/2005 al Consiliului, publicat în Jurnalul Oficial L 156 din 18 iunie 2005, care prevede că, temporar, instituțiile Uniunii Europene nu au obligația de a redacta toate actele în irlandeză și nici de a le publica în această limbă, Jurnalele Oficiale publicate în limba irlandeză se comercializează separat.

Abonamentul la Suplimentul Jurnalului Oficial (seria S – Anunțuri de achiziții publice) cuprinde toate cele 23 de versiuni lingvistice oficiale într-un singur CD-ROM multilingv.

La cerere, abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* conferă dreptul de a primi diverse anexe ale Jurnalului Oficial. Abonaților li se semnalează apariția anexelor printr-un „Anunț pentru cititori” inclus în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Distribuire și abonamente

Publicațiile destinate vânzării, editate de Oficiul pentru Publicații, pot fi procurate prin agențiile noastre de vânzări.

Lista agențiilor de vânzări este disponibilă la adresa:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_ro.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) oferă un acces direct și gratuit la dreptul Uniunii Europene. Acest site permite consultarea *Jurnalului Oficial al Uniunii Europene*, inclusiv a tratatelor, a legislației, a jurisprudenței și a actelor pregătitoare ale legislației.

Pentru mai multe informații despre Uniunea Europeană, consultați: <http://europa.eu>



Oficiul pentru Publicații al Uniunii Europene
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

RO